

que salieron de Bilbao al pa- san de Espinosa de los Monteros y el de León tuvo que detenerse en Matapozquera.

El temporal afectó también a las embarcaciones pesqueras. Muchas de ellas permanecen atracadas y con las amarras rotas.

Nevó también en San Sebastián y en casi toda su provincia hasta Añaso. Por la carretera general de Madrid a Irún se pudo circular gracias al esfuerzo de las máquinas quitanieves.

EL TEMPORAL PODA LOS ARBOLES DE LAS CALLES DE PAMPLONA

Sobre la capa de nieve endurecida que cubría ya las calles de Pamplona siguió nevando ayer intensamente. En la plaza de la Cruz y en los Jardines de la Tacuera se han desajado de los árboles por el peso de la nieve ramos de gran tamaño. Brigadas de obreros se dedican a quitar la nieve de las aceras y calzadas.

La paralización de autobuses de los diversos servicios de la provincia es casi total. Las máquinas quitanieves actúan continuamente, pero su labor resulta poco eficaz, pues la nieve que cae vuelve a cerrar los pasos. En el puerto de Ibañeta hay metro y medio de nieve; en Burgueto, 80 centímetros, y en el monte de Aralar, donde está el santuario de San Miguel, un metro, y continúa nevando intensamente.

Desde el año 1943 no se había conocido una nevada de esta importancia. Se teme que omplo-

interrumpen el tráfico en Italia

ROMA, 11.—Las grandes nevadas en el norte y las lluvias en el sur impiden el tráfico normal por carreteras y ferrocarriles en toda Italia. Los fuertes vientos hacen peligrosa la navegación en las agitados aguas de las costas Italianas.

Una gruesa capa de nieve cubre casi toda la parte norte del país, y muchos pueblos de los Alpes, Apenninos y Abruzzos están incomunicados por la nieve.

A primera hora de esta mañana Milán era la ciudad italiana donde reinaba más frío, con el termómetro cinco grados bajo cero. En la región del Alto Adigio la temperatura era de 15 bajo cero.—EFE.

NIEVE EN LA RIVIERA

PARIS, 11.—Hoy ha nevado en la Riviera, y las calles de Niza y Mónaco han quedado cubiertas por una ligera capa de nieve. Mientras que la temperatura descendía a cero en el sur y dejaba las montañas de la Costa Azul cubiertas de nieve, la ola de frío continúa en toda Francia.

En la carretera Lille-París resultaron 40 personas heridas a consecuencia de accidentes de tráfico debidos al mal estado de las carreteras.—EFE.

Canadá 4 201
N. Zelanda .. 4 133
EE. UU. 3 129

TEATRO

Exito de "La rosa tatuada" en el Infanta Beatriz

En el teatro Infanta Beatriz se estrenó para el público anoche "La rosa tatuada", de Tennessee Williams. La compañía Pequeño Teatro, con su cuadro de buenos intérpretes, presididos por María Arias, se apuntó un éxito. Antonio de Cabo y Luis Sáenz han traducido y adaptado la obra, reduciendo el original, que excede de las dimensiones habituales en la



María Arias, Julieta Serrano y Ramón Corroto

escena española. La escenografía, muy acertada, es de Pablo Guro; los arreglos musicales, de J. Rigo (interpretados por The Blues Stars); los muebles y "atrezo", de Vázquez. Ha corrido a cargo de Miguel Narros—ayudado por Boni de la Fuente—la dirección escénica, lograda con buen ajuste de gesto, voz y luces.

En "La rosa tatuada" nos da Tennessee Williams una serie de estampas, donde un grupo de italoamericanos (procedentes de Sicilia) se comporta de manera impulsiva y sentimental. Más que un argumento—apenas existente—, atiende el autor al clima social y étnico. Una pléyda vetada de superación; unos amores instintivos y violentos; unas relaciones vecinales donde tan pronto se rie como se llora; se insulta como se abraza. Diríase que a las gentes que allí actúan, menos el sacerdote y alguna anciana, las impulsa un histerismo oncológico. La protagonista es una mujer elegantemente enamorada de su marido, un camionero metido a contrabandista, que termina mal. La hija de ambos parece heredar el mismo sistema nervioso, entre violento y desquiciado, de los padres. Hay una cetera, penetración psicológica en los móviles de la conducta de Serafina. El Idilio de Rosa con Jack está llevado con excelente tino dramático. En cambio, falta el tejido de la relación amorosa Serafina-Alvaro, que resulta como truncada. (Quizá por cortes efectivos en el texto adaptado?) Pero el conjunto de las escenas reúne suficiente interés para prender bien al público, aunque el tono humano que allí se emplea no responde a nuestros modos españoles, más secos y rotundos. Williams es autor, que se apoya más en los ambientes que en los temas o asuntos. "La rosa tatuada" también es obra de ambiente.

Estuvo bien la interpretación. A pesar de los nervios y tal cual equivocación que hicieron ovacionar alguna escena. Julieta Serrano fué con toda justicia aplaudida en un mutis. Estuvo excelente de actitud, de naturalidad y de expresión en todo su papel. María Arias—sobre la que gravita realmente la obra—dió profundidad y emoción a su personaje, moviéndose en el filo impreciso de la realidad y de la ensañación casi alucinada. Carmen López Lagar, Margarita Lozano, María Amparo Tadeo, Lola Gálvez, Pilar Prades, María Cañete, Alicia Agut, Mariuja Reñón (aplaudida en un mutis), Ana María Vidal y, por ellos, Miguel Palenzuela, Ricardo Blume (atinado y seguro en su papel de joven enamorado), Juan Antonio Lebrero, Ramón Corroto (muy en forma), José Luis García y Vicente Ruiz pusieron esmero y realidad en sus cometidos. La colaboración de Adela Carboné en "La bruja" fué digna de su maestría de actriz.

El público entró en la obra y siguió con interés los tres actos. Hubo muchos aplausos y salieron a recibirlos, al final, la compañía toda con los traductores y el director de escena.

B. MOSTAZA

Buen recital de Manolo Gómez en Eslava

Domnio de la técnica declamatoria y de la dicción y gran facilidad para adaptarse a los más variados matices del verso son las características esenciales de este buen recitador que anoche recibió en el teatro Eslava los merecidos aplausos por su digna actuación. Manolo Gómez sabe que recitar

o, aunque todavía se nos miera un poco el agua y la sal, cuando nosotros decimos que la Organización Sindical quería un tercer también de los diputados, ya que en realidad los recursos de las diputaciones en gran parte de vosotros proceden, y yo considero que debemos estar presentes también cuando se trata de administrar vuestros fondos. Pero no ha sido todavía posible. Pero algunos llegarán por algún otro camino. Tendré representantes en vuestros montepíos, ese instrumento tan bello y tan útil, tan práctico, aunque tenga, naturalmente, pequeños defectos de funcionamiento, que no vienen al caso, porque son susceptibles siempre de arreglar y subsanar, y se dan siempre también a todas las instituciones. Tendré representantes en otros muchos más organismos. No me cansaré de repetirlos que esos representantes son representantes vuestros; que para nada nos sirven si una vez allí olvidan que de vosotros proceden.

Pedimos muchas veces sin darnos cuenta que otros van a pedir lo contrario que hemos pedido, y entonces esa Administración o la desorientamos o queda prácticamente libre para decidir ante peticiones distintas en la Organización Sindical. Y una de las funciones fundamentales vuestras es el montaje de juntas inter-sindicales, el reunir grupos distintos de varios sindicatos, el entenderos entre vosotros, en trazar una acción, una línea general de actuación.

EL TRABAJADOR Y EL EMPRESARIO QUIEREN PARTICIPAR

Tantas y tantas cosas, podemos hacer dentro de esa organización sindical. Pero iláaros que también a mí me preocupa mucho el día de mañana. Para entonces la sociedad la tenemos que tener perfectamente organizada. El que trabaja en su sindicato; el que no, en otras organizaciones; los que seáis cabeza de familia, también en las propias asociaciones; cada cual organizado para que el pueblo, a través de estas instituciones, pueda participar y pueda influir. No es cierto que el trabajador quiere sólo un salario mayor o menor; el trabajador, junto a un salario justo, también quiere participar; igual, el empresario. Y es natural que así sea. Y tenemos que poner a su disposición, a disposición de todos los hombres, los instrumentos precisos para esa participación. Y eso nos corresponde ahora hacerlo. Para que tengamos paz el día de mañana, para que tengamos entendimiento, para que España siga hacia arriba.

Os da la cuenta y os podéis dar cuenta al seguirnos por este camino hasta donde llegaremos y cómo la Patria tendrá instrumentos útiles y cómo vosotros tendréis instrumentos efectivos. Pero os vuelvo a repetir: necesitáis reuniones, necesitáis entenderos, necesitáis desechar el establecimiento de cosas aisladas, como si fuédes castillos roqueros, luchando unos contra otros.

Refiriéndose a la organización sindical y a sus jerarquías dijo que no es la persona lo que importa; lo que interesa son las instituciones. Y tenemos posibilidad ahora de reorganizarnos y fortalecerlas. Pero vuelvo a repetir: no soy yo el que puede fortalecerlas, sino que sois vosotros con vuestra presencia.

Terminó expresando su concepto de la política como trabajo en común, con participación de todos en las realizaciones y en el afán de levantar a España.

EN LOS ESTUDIOS DE RADIO LA VOZ DE VIGO

Con anterioridad, y poco después de su llegada a esta ciudad, el señor Solís y autoridades y jerarquías que lo acompañaban, visitaron los locales de La Voz de Vigo, dependiente de la red de emisoras del Movimiento. El prelado de la diócesis, doctor López Ortiz, procedió a la bendición de los estudios, situados en el edificio de la Caja Municipal de Ahorros.

Después de abandonar los estudios de la emisora La Voz de Vigo, el ministro secretario general del Movimiento y las autoridades no es grilar, sino decir el verso, matizando la voz hasta Menlincar se con el espíritu del poeta. Añadir a ello una voz potente, de agradable sonoridad y no se olvide el temperamento delicado y viril del torso.

Y no era fácil la tarea de Manolo Gómez, porque en el programa que nos presentó anoche habla versos de José María de Mena, de Benavente, de Pemán, de Bécquer, de los Machado, de Lorca, de Juan Ramón Jiménez, de Lope de Vega, de San Juan de la Cruz y de Cervantes. Bailar alroso de esta prueba variadísima sin desentonar ya es bastante. Pero no olvidemos que Manolo Gómez, profesionalmente, se dedica al "doble" de peluquero—ese nuevo arte "subdramático" y anónimo que se escucha tras el rolumbrón de la pantalla—. Y el "doble", tal como hoy se hace en España, no es un arte menor. Es una escuela magnífica de dicción, de adaptación de la voz; escuela, en suma, de oculta personalidad dramática.

o en toda su historia anterior. Estos cambios se reflejan en cuatro sectores principales: primero, el de la morfología social, sobre todo en sus manifestaciones demográficas... (crecimiento de la población) y ecológica (cambio de sus formas de asentamiento); segundo, el de la estructura económica, caracterizada por el paso de una estructura agraria a otra con una importancia creciente de la industria; tercero, el del sistema social, que deja de ser estamental para convertirse en una sociedad de clases, con dialéctica de lucha; cuarto, en el de la organización política, un problema sin resolver a lo largo de más de un siglo de guerras civiles.

Nobro los problemas y posibilidades específicos de nuestra sociedad en el momento presente dijo que las características principales son el crecimiento rápido de todos los elementos sociales, así como de las posibilidades de acción en posiciones clave o dominantes. "De aquí la necesidad de encontrar nuevas fórmulas de organización a la altura de nuestro tiempo."

Hoy estamos—concluyó—ante una España "distinta" a la de cualquier época anterior; con hechos nuevos y problemas diferentes. Fato es el paredón insalvable para toda la doctrina "revolucionaria"; y, a su vez, la "revolución nacional" se nos presenta, vista desde este ángulo, no tanto como algo voluntario, sino como una necesidad histórica.

DISCURSO DEL MINISTRO SECRETARIO GENERAL

El ministro secretario general, en el discurso pronunciado durante el acto inaugural del edificio de la Jefatura Provincial del Movimiento, expresó que a nuestra generación le ha correspondido una gran responsabilidad, y señaló como uno de los lemas fundamentales de los fundadores el del entendimiento de los españoles. Refiriéndose a la preocupación por el mañana, dijo que "tenemos que pensar que España es permanente, que necesitamos instituciones que garanticen una continuidad pacífica, que no podemos contentarnos con lo hecho, y estamos dispuestos a que España se salve definitivamente."

Pidió que la colaboración de todos tenga como base la fidelidad a los principios del Movimiento nacional. Indicó a los jefes locales la necesidad de hacer profeitos, de implicar a nuestro pueblo, ya que hemos de considerar que a España han de salvarla todos los españoles, porque de todos es también. Se refirió después a la necesidad de salvar barreras y obstáculos interpuestos entre las distintas generaciones, y dijo: "No estoy de acuerdo con aquellos que dicen "la generación que hizo la guerra" exclusivamente, ni tampoco con los que dicen "la generación joven", porque la otra generación se ha gastado. La cuestión está en recoger de cada una el mejor hombre que encontremos, hilvanando unas y otras. Así está la continuidad."

Por último, expresó su satisfacción por la obra realizada en la provincia de Pontevedra, y señaló que "en el trabajo está el camino y en la entrega con pasión al servicio y, sobre todo, que no falte la fe. En política, el hombre sin fe es como el soldado que no la tiene."

Terminó su discurso diciendo: "España necesita de nosotros. España se puede salvar con nosotros y nosotros tenemos que ofrecer la vida para salvar a la Patria. Que nuestros hijos nos exigen mucho y tenemos que seguir luchando. Que sólo nos preocupe el honor grande de luchar por la Patria y hacerla mejor."

Soraya no podrá volver al Irán

Se la indemnizará con diez millones de rials

TEHERAN, 11.—En los círculos competentes de esta ciudad se anuncia para dentro de dos o tres días un comunicado oficial sobre la separación entre el Sha y la Reina Soraya.

La decisión de romper el matrimonio fué adoptada en una conferencia entre el Sha y varios destacados políticos, celebrada en el palacio imperial.

En los citados medios se informa que actualmente se están estudiando los aspectos legales y financieros de la separación, y según se tiene entendido, se establecerá el pago de diez millones de rials (unos seis millones de pesetas) a Soraya, imponiéndosele la prohibición de volver al Irán.—EFE.

POSSIBLE FUTURA REINA MILAN, 11.—La revista "Genete", en su número de mañana, dice que el Sha va a contraer matrimonio con Mira Manorr, hija del caudillo de la tribu Maorr. El corresponsal de la revista en Teherán, citando fuentes no identificadas, dice que la bella Manorr "está destinada a reemplazar a Soraya en el corazón del Sha".

HACE QUINCE DIAS QUE NO SE OYE UN TIRO EN EL SAHARA

Otra gran satisfacción personal mía—continúa el teniente general—se debe al magnífico funcionamiento del servicio médico. Soldados heridos a las tres de la tarde han llegado a las ocho a Las Palmas. Fueron evacuados primero en helicóptero y luego en avión. Una mujer indígena, que se encontraba ocasionalmente en el campo, fué herida por la aviación, siendo inmediatamente evacuada al hospital de Las Palmas, donde continúa mejorando.

POR PRIMERA VEZ, COMBATOS EN EL DESIERTO

El aspecto militar de esta campaña puede ofrecer algún interés incluso para los avezados en estas cuestiones, porque ha sido la primera vez que nuestras tropas han combatido en el desierto y en estrecha cooperación con la aviación. Esta ha actuado de modo tan continuo que por el día todo movimiento estaba vedado al enemigo; además, los aviones de apoyo directo a las tropas han combatido al lado de ellas con ejemplarísimo arrojo, pudiéndoseles llamar las bayonetas del aire. Igualmente ejemplar, como lo ha sido siempre a lo largo de su gloriosa tradición, ha sido el comportamiento de nuestra Marina de guerra, que colaboró, eficazmente en la acumulación de medios y vigilancia de costas. El ataque de nuestras fuerzas a las bandas fué simultáneo en diversos puntos y en direcciones convergentes, cogiéndolas totalmente de sorpresa, por lo que pudimos apoderarnos de todos sus almacenes y depósitos. Si a esto se agrega la calidad de las tropas, todas mecanizadas y motorizadas, se puede formar fácilmente idea de la rapidez fulminante con que se actuó sobre el enemigo. La maniobra fué amplísima, ya que se desarrolló en una extensión superior a la mitad de la península Ibérica, culminando en el sur del desierto con el acorralamiento de la última banda sobre la zona de Tenuuca y Uara, donde fué totalmente destruida.

Claro es que ni la mecanización

ni la aviación y armamento moderno han sobrepasado al factor personal, en especial al soldado, cuyo valor, disciplina, alegre espíritu y tradicional simpatía son acreedores al agradecimiento de todos los españoles.

Quiero hacer constar la gran satisfacción de cuantos hemos intervenido en la campaña por haber defendido el prestigio de España y devuelto el orden y la paz al Sahara, territorio nacional e irrenunciable.

LOS HABITANTES DEL SAHARA

Finalmente, el teniente general López Valencia nos habla de los saharauis y de las bandas agresoras marroquíes. Conviene, ante todo, nos dice, subrayar la diferencia existente entre el Sahara español y sus habitantes, por un lado, y Marruecos, por otro. Sobre esta ancha zona costera del Sahara nunca han ejercido autoridad alguna los sultanes de Marruecos ni han pretendido reivindicar para sí unos territorios repetidas veces reconocidos por ellos mismos como exteriores a sus fronteras. El saharauí, natural del Sahara, no se parece al marroquí desde el punto de vista racial, lingüístico, histórico, político e incluso religioso. El habitante del desierto tiene una mezcla étnica diversa; habla otro lenguaje; su religión presenta ciertas diferencias con el credo islámico marroquí; su modo de vivir, impuesto por el contorno geográfico tan diverso, es radicalmente distinto; su mundo, su ambiente, su carácter pertenecen a otra órbita. Es hombre sencillo, vive en tribus nómadas adaptadas a los pastos y es conservador de la tradición patriarcal. Su trama humana está entretejida de nobleza, austeridad y valentía. La acusada personalidad del saharauí contrasta netamente con la del degenerado y amorfo de las bandas incursoras, profesionales de la violencia, desarraigados deitrus urbanos de resentidos que actúan para satisfacción de absurdas ambiciones políticas ajenas al margen de la auténtica tradición marroquí. Esta campaña, que acaba de terminar felizmente, ha sido dirigida desde un principio contra estas bandas agresoras, que habían perturbado el orden de nuestro territorio desde hace unos meses.

NI HAY EJERCITO NI ES DE LIBERACION

Tengo un particular interés en borrar de la letra impresa el pomposo nombre de Ejército de Liberación. La opinión mundial, hoy hipersensible a los tópicos propagandísticos, sin agudeza para el análisis de las realidades, no debe caer en el ceceo de esta muletilla altisonante, pues ni hay un tal Ejército (a esto nunca se lo llamó ejército) ni es de liberación. Este nombre es, especialmente paradójico aplicado a este hampa militarizada de turbia procedencia marroquí e internacional, que ha realizado incursiones en nuestro Sahara sólo para perturbar, coaccionar y causar daños a nuestros saharauis, y que hoy, a Dios gracias, ha sido ya expulsado por el verdadero Ejército de liberación, que ha sido el Ejército español.—CIFRA.

Ecoss teatrales



ELISA WUARDON
o X T R A O P.
dinaria "vedet- to" cantante que ha obtenido un éxito personalísimo en el estreno de la fantástica lírica de Prada y Jaime Mesires estrenada en el teatro Madrid titulada "Mi mujer no es mi mujer", que el público a o gló favorablemente. J. P.

Teléfono de YA: 221090

y eliminar a al bas a quienes los impulsa a es el de lucrars dolo al mejor y

España

prop en Cine

aguas te

GINEBRA, 1.
pronunciado a misión de la Co el embajador de marqués de Mi festado que Es único medio par venio sobre la territorial seris expusiera los que desea ser nacionalmente ferencia estudi de dicha protecc ae del mínimo común encarna de la libre e li mar por todos taría así que, s tender desmes chura del mar so conservando bituales en mu drian proteger reses mediante les para el E aguas históric

NUEVO ESCOII

PAMPLONA

de Tiebas, cor autoridades loc gurado un gru dos para los r que han de dl han sido mon modernos adel A causa del no han podid REPRESENTACION CIFRA.

INFORMA

El proy a los i

El president nifestó a med perodistas qu la ponencia qu to de ley sobr quillinos para con urgencia, más breve pla sión correspon minar sobre e tamen ser inci día de la próx TOMAS I

Se la indemnizará con diez millones de rials

TEHERAN, 11.—En los círculos competentes de esta ciudad se anuncia para dentro de dos o tres días un comunicado oficial sobre la separación entre el Sha y la Reina Soraya.

POSSIBLE FUTURA REINA

MILAN, 11.—La revista "Genete", en su número de mañana, dice que el Sha va a contraer matrimonio con Mira Manorr, hija del caudillo de la tribu Maorr. El corresponsal de la revista en Teherán, citando fuentes no identificadas, dice que la bella Manorr "está destinada a reemplazar a Soraya en el corazón del Sha".